



SVdP Thrift Store
200 Homer Rd.
Commerce

*Operated by the St. Catherine Labouré
Conference of the St. Vincent de Paul Society*



Clothing – Housewares – Furniture
*Shop with us - help our neighbors in
Jackson and Banks counties.
Donations of your unwanted items
appreciated! Volunteers needed!*

Haynes Business Services

Your Small Business Specialist
Accounting & Tax Work

706.677.2700 706.677.2462

130 Banks Crossing Dr

Commerce, GA 30529

info@haynesbserv.com



HOMESTAR

c: 678.232.4664

f: 800.261.0453

Email: lisette.devillena@homestarc.com



www.facebook.com/
HomeLoansWithLisette

Lisette De Villena

Branch Manager

NMLS #1381771 GA #51504

Hablo Español!

3761 Venture Dr., Ste. 135, Duluth, GA 30096

Homestar Financial Corporation NMLS #70864
Georgia Residential Mortgage Licensee #17368



Blinds • Shutters • Shades • Drapes
Home Automation

BUDGET BLINDS
Style and service for every budget.

Barbara Mooney
Owner/Design Specialist
bmooney@budgetblinds.com

Budget Blinds of Winder
83 River Mist Circle
Jefferson, GA 30549
o: 706.510.1562 c: 770.231.9670
budgetblinds.com/winder

An independently owned and operated franchise.

Alfredo Hernandez
LANDSCAPING & LAWN CARE SERVICE

Annual Flowers
Pruning
Cut Down Trees

404-207-8264 We also install & retaining walls • Patio
Installation of Grass • Fencing

HOUSEHOLD PLUMBING.

WATER HEATERS	KITCHEN FAUCETS
WATER LINE REPAIR	DISHWASHER INSTALLATION
REMODEL JOBS	BATHROOM FIXTURES
NEW ADDITIONS	WATER LEAKS

MIKE LAMAR ~ MASTER PLUMBER 706-215-4913

Monsignor Donovan
CATHOLIC HIGH SCHOOL

RADIARE LUCEM DOMINI
TO RADIATE THE LORD

An Independent Catholic High School
Serving Grades 9-12
in Northeast Georgia

590 Lavender Rd.
Athens, GA 30606
706-455-0225

www.mdchs.org

CHAPMAN HALL
REALTORS

Bob Wollaston
Associate Broker, Realtor®
ABR, ABR, SFR, REPM
Phoenix Award Winner

Cell: 770-533-0482
Office: 770-287-1249
Fax: 706-693-2343
rawibc@msn.com
bobwollaston.georgiamls.com

The Eden Lawn Services

Edenlawnservices.com Licensed & Insured
Theedenlawnservices61@yahoo.com
PH: 678.755.5103 FX: 678.989.1770
Provider of St. Catherine's Lawn Care

CINDY STEWART

Keller Williams Realty
Atlanta Partners
Your Move Matters...WE
Make It Happen

Office: 678-597-5868
Cell: 770-842-2021
cindy.stewart@kw.com
www.cindystewart.com

KELLER WILLIAMS

Little Ward
Funeral Home
115 State St.
Commerce, GA 30529
706-335-3175

EVANS FUNERAL HOME
EVANS MEMORY GARDENS
Mitch Blinn
Funeral Director
706-367-5467
www.evansfuneralhomeinc.com

St. Catherine Labouré Catholic Church

180 Elrod Road, Jefferson, GA 30549 Tel: 706-367-7220

Thirteenth Sunday in Ordinary Time / Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

June 27/ Junio 27, 2021

1st Reading: Wis 1:13-15; 2:23-24 2nd Reading: 2 Cor 8:7, 9, 13-15 Gospel: Mk 5:21-43



PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

Pastor / Pastor
V.Rev. Paul Moreau
frpaul11@gmail.com

**Parochial Vicars /
Vicarios parroquiales**

Rev. Michael Revak
frmichaelrevak@gmail.com
(Include the name of your parish in
your email. / Incluya el nombre de su
parroquia en su correo electrónico.)

Rev. Balappa Selvaraj
balappaselvaraj58@gmail.com

DEACON / DIÁCONO
Rev. Mr. Pablo Perez:
404-345.4481

SECRETARY / SECRETARIA
Amy Friedman: 706-367.7220
afriedman@stcatherinelabourega.org

**RELIGIOUS ED /
EDUCACIÓN RELIGIOSA**
Julie Ballman
re@stcatherinelabourega.org

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISA

Monday / Lunes
12:10 PM

Tuesday / Martes
12:10 PM

Wednesday / Miércoles
12:10 PM

Thursday / Jueves
12:10 PM

Friday / Viernes 12:10 PM

Vigil Mass / Misas de vigilia
Saturday / Sábado
4:00 PM

**Sunday Masses /
Misas Dominical**
8 AM Español
10 AM English

RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado
3:00 pm—3:45 pm
Tuesday / Martes
6:00—7 pm
or by appointment /
o con cita previa

BAPTISM / BAUTISMO
Call the office or contact Deacon
Pablo directly. Catholic parent (s)
must be active and registered! /
Llame a la oficina o comuníquese
con el diácono Pablo
directamente. ¡Los padres cató-
licos deben estar activos y regis-
trados!

MARRIAGE / MATRIMONIO
Call at least 6 months before
proposed date. Catholics must be
active and registered. / Llame al
menos 6 meses antes de la fecha
propuesta. Los católicos deben
estar activos y registrados.

**ANNOINTING OF THE SICK /
LAST RITES OR VIATICUM /
UNCIÓN DE ENFERMO,
ÚLTIMOS RITOS O VIATICUM**
Sacramental Emergency Line
please leave a message / Línea
de emergencia sacramental Por
favor, deje un mensaje

OFFICE INFORMATION INFORMACIÓN DE LA OFICINA

Monday / Lunes
12 pm—3pm
Tuesday/ Martes
9 am—3 pm
Wednesday / Miércoles
9 am—3 pm
Thursday/ Jueves
9 am—3 pm
Friday / Viernes
10 am—2 pm

PO Box 653
Jefferson, GA 30549
706-367.7220

WEBSITE / SITIO WEB

www.stcatherinelabourega.org

TO ADVERTISE IN THIS BULLETIN, PLEASE CONTACT THE CHURCH OFFICE AT 706-367-7220

Offertory / Ofertorio	\$ 3621
Maintenance / Mantenimiento	\$ 50
St. Vincent de Paul / San Vicente de Paul	\$ 170
Georgia Bulletin	\$ 20
Mass Stipends / Intenciones de las Misas	\$ 50
Online Offertory / Ofertorio en línea	\$ 1380
Online Building Maintenance / Mantenimiento en línea	\$ 30
Online SVdP / San Vicente de Paul en línea	\$ 125
TOTAL	\$6,400



2nd Collection / habra 2da colecta
Maintenance / Mantenimiento

Check out our new website at
stcatherinelabourega.org

Altar Flowers Needed: Each week flowers are purchased to decorate the Altar. The cost of the arrangements, \$50, can be donated in memory or in honor of a loved one. Please stop by the office or email Amy for more information.

Se necesitan donaciones para las flores del altar: Cada semana se compran flores para decorar el altar. El costo de los arreglos, \$50, se puede donar en memoria o en honor a un ser querido. Pasa por la oficina o envía un correo electrónico a Amy para obtener más información.

Usher Ministry

USHERS NEEDED SUNDAYS

We are in need of at least six ushers for Sunday. This is a great way to serve while at Mass. If you are interested in becoming an usher, please talk with one of the ushers, or email Charles McAdam at bellamc@windstream.net

Altar Flowers for this week were donated by /
Flores para el altar fueron donadas por :

Anonymous / Anónima

St. Catherine Labouré
Feast Day Celebration.

December 4, 2021

6 PM



Celebración del día de
la fiesta de
Santa Catalina
Labouré.

4 de diciembre de 2021

6 PM

Mass Intentions / Intenciones de la Misas

Saturday, June 26 / Sábado 26 de junio, 4pm	Raphael Perez +
Requested by	Pablo & Josie Perez
Sunday, June 27/ Domingo 27 de junio, 8am	Manuel Huizar +
Requested by / Solicitado por	Joana Castenada
Sunday, June 27/ Domingo 27 de junio, 10am	End to Islam and all false religions
Requested by	Anonymous
Monday, June 28/ Lunes 28 de junio, 12:10 pm	Unborn
Requested by / Solicitado por	Araleleili Agular
Tuesday, June 29/ Martes 29 de junio, 12:10pm	John & Frances Ennis +
Requested by / Solicitado por	Jack Ennis
Wednesday, June 30 / Miércoles 30 de julio, 12:10pm	Michael & Steven Virgilio +
Requested by / Solicitado por	Phyllis Virgilio
Thursday, July 1 / Jueves 1 de julio, 12:10 pm	Cayla Snyder (L)
Requested by / Solicitado por	Jacinta Paris
Friday, July 2 / Viernes 2 de julio, 12:10 pm	Souls in Purgatory +
Requested by / Solicitado por	Christiane Belisle

The office will be closed Monday, July 5, 2021. The office will be open 11 am to 2pm July 6-9.

La oficina estará cerrada el lunes 5 de julio de 2021.
La oficina estará abierta
de 11 am a 2 pm del 6 al 9 de julio.

Welcome Fr. Bryan Kuhr

Join us Sunday, July 25 after the 10 am Mass for a reception to welcome Fr. Bryan Kuhr. Hamburgers, hotdogs, chips and cake will be served. Bring a side to share

Únase a nosotros el domingo 25 de julio después de la misa de las 10 am para una recepción para dar la bienvenida al P. Bryan Kuhr. Por favor, traigan un plato para compartir.



One of the founding pillars of the Knights of Columbus is Patriotism. We are distinguished for having the duty of

sponsoring patriotic activities and programs such as: the Color Corps and Honor Guard presentation for ceremonies, funerals and special Mass celebrations; the Military Chaplain Scholarship Program; and, different veteran support programs.

This coming Independence Day weekend, July 3rd and 4th, after Mass, we will be giving US flags as a memento to celebrate the Declaration of Independence. Please take a flag home and consider giving a donation to support our mission. The flags are free.

RELIGIOUS ED TEACHERS NEEDED

The St. Catherine Labouré Religious Education program is in need of teachers for the 2021/2022 school year. Each classroom will have two teachers. Training and materials will be provided. NO EXPERIENCE NECESSARY! If you are interested in volunteering for the Religious Education Program, please contact the [office](#).

SE NECESITAN MAESTROS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

El programa de educación religiosa de St. Catherine Labouré necesita maestros para el año escolar 2021/2022. Cada aula tendrá dos maestros. Se proporcionará entrenamiento y materiales. ¡NO SE REQUIERE EXPERIENCIA! Si está interesado en ser voluntario del Programa de Educación Religiosa, comuníquese con la oficina.

FAMILY LIFE COMMITTEE / COMITÉ DE VIDA FAMILIAR :
Lauria Bennett sjsm1966@gmail.com

KNIGHTS OF COLUMBUS /CABALLEROS DE COLÓN:
Charles Mcadam, Grand Knight bellamc@windstream.net Join the Knights for FREE through 6/30/2021. Go to kofc.org/join Promo Code SZAHRADKA. Next Fraternal meeting June 20 at 7 pm in person in the Narthex

LADIES GUILD/ GREMIO DE DAMAS : Jacinta Parish, President jacintaparis@gmail.com Next meeting July 21 @ 10:30am

PRAYER SHAWL GROUP /GRUPO DE MANTÓN DE ORACIÓN : Contact Kathy Dunlap Dikjd123@gmail.com

RELIGIOUS ED / EDUCACIÓN RELIGIOSA : Julie Ballman RE@stcatherinelabourega.org

SENIOR GROUP / GRUPO DE PERSONAS MAYORES:
Madonna Cieslak madonnacieslak@gmail.com 314-402-8186

ST. VINCENT DE PAUL /SAN VICENTE DE PAUL:
Help Line / línea de ayuda : 706-367.5570 SVdP STORE.
svdpgeorgia.org/volunteers

The SV DP Thrift Store in Commerce is looking for someone to fill the position of Thrift Store Manager. If you are interested, please call Joanne at 845-522-2406

HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR JUNE 2021:

The beauty of marriage. Let us pray for young people who are preparing for marriage with the support of a Christian community: may they grow in love, with generosity, faithfulness and patience.

La belleza del matrimonio. Recemos por los jóvenes que se preparan para el matrimonio con el apoyo de una comunidad cristiana: para que crezcan en el amor, con generosidad, fidelidad y paciencia.

Mass will be offered by / La misa será celebrada por :

Saturday July 3 / Sábado 3 de julio 4 pm: Fr. Brian Kuhr

Sunday, July 4 / Domingo 4 de julio 8 am: Fr. Brian Kuhr

Sunday, July 4 / Domingo 4 de julio 10 am: Fr. Brian Kuhr

Daily Mass Readings June 28–July 2, 2021

Lecturas de misa diarias Junio 28– Julio 2, 2021

Monday / Lunes: [Gn 18:16-33](#) ; PS [103:1b-2, 3-4, 8-9, 10-11](#) ; [Mt 8:18-22](#)

Tuesday / Martes : [Acts 12:1-11](#) ; PS [34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9](#) ; [2 Tm 4:6-8, 17-18](#) ; [Mt 16:13-19](#)

Wednesday/ Miércoles : [Gn 21:5, 8-20a](#) ; [34:7-8, 10-11, 12-13](#); [Mt 8:28-34](#)

Thursday / Jueves: [Gn 22:1b-19](#) ; PS [115:1-2, 3-4, 5-6, 8-9](#) ; [Mt 9:1-8](#)

Friday / Viernes: [Gn 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67](#) ; PS [106:1b-2, 3-4a, 4b-5](#) ; [Mt 9:9-13](#)